

# 高雄市 96 年度推動國民中學鄉土語言(客語)計畫

## 【高雄市客語資源中心：民族國中】

### 壹、依據

- 一、教育部補助直轄市縣（市）推動國中小鄉土教育要點。

### 貳、推動重點

- 一、開設「客家語」教學課程：本市 30 所公私立國中（含完全中學），每校於 96 年度至少開設一個客家語社團，或於彈性節數中開設一節客家語教學課程。
- 二、編輯客家語教學有聲教材：96 年製作客語教學有聲教材及互動教材，提供學校及學生使用。
- 三、更新維護客家與互動式網站：  
延續 95 年度計畫內容，96 年度擴建主題：
  1. 提供最新研習或活動資訊。
  2. 提供進階的教材、教案、學習單、研習教材剪輯。
  3. 增加簡單互動式測驗讓學習者練習。
  4. 彙整 96 年度舉辦各類教學活動計畫及影像資料。
  5. 意見交流園地
- 四、設置客語資源教室：為協助學校教學資源整合及保存，同時提供良善的教學場地，設置創作資源教室。
- 五、辦理客語教師精進研習：
  1. 推廣並保存鄉土語言及文物，以建立臺灣本土文化的主體性。
  2. 培育教師具備正確客家語表達能力、溝通能力，以及客家文物的辨識與認識，使其勝任教學及擔任宣導之工作。
  3. 深化本土教育，讓客家的文化、歷史、古蹟…等文物，能夠藉由實察、解說方式確實的體驗及傳承。
- 六、辦理國中學生「客語話台灣比賽」：  
持續辦理客家語話台灣競賽，提供客家學生展現自我的舞台。
- 七、編印國中推動客家語及教學成果彙編：
  1. 分享推動族語教學成果，作為各校教學參考及下年度改進依據。
  2. 含手冊印刷及光碟製作並上傳網站。

### 參、96 年度鄉土教育推動計畫總表

序號	計畫名稱	實施時程	經費
1	開設客家語教學課程	96 年度	5,000
2	96 年度鄉土語言【客語】教學有聲教材	96 年度	108,740
3	更新維護客家與互動式教學網站	96 年度	40,000
4	設置本土文化藝術創作資源教室	96 全年度	100,000
5	96 年度國中客語教師精進研習(文化古蹟踏察)活動	96 年 10 月	43,250
6	96 年度國中客家語話台灣競賽	96 年 7 月	50,000
7	編印國中推動客家語及教學成果彙編	96 年 12 月	25,000
		合計	371,990

### 肆、中心人員配置

1. 校長負責整個中心的督導工作，本身又是客家子弟，對於客家語的推展工作，不遺餘力。
2. 教務主任為執行秘書，負責推動中心的年度計畫。
3. 教學組長為執行年度計畫，讓各項活動能確實推展。
4. 由於人力資源不足，都需要藉助相關的老師或實習老師協助，否則無法達成任務。

## ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：96 年度國中客家語話台灣競賽

二、活動日期：96 年 7 月 18 日

三、活動時數：3 小時

四、參加對象及人次：本市各國中學校學生組隊參加

五、活動地點：民族國中四樓視聽教室

六、活動內容：

(一)表演方式：用客家語以「說」的表演藝術方式呈現，包含：戲劇類、口說藝術類、歌唱類。

(二)主題內容：自選和台灣歷史、文化、文學、生態、社會教育…等以具有教育意義為主之鄉土題材，題目自訂(但不得抄襲已發表的著作)。

(三)比賽時間：每組以八分鐘為限。

(四)評判標準：

1. 語音(聲、韻、調、語調)：占 40%。

2. 內容(思想、結構、詞彙)：占 30%。

3. 表演藝術(儀態、肢體表現)：占 30%。

4. 時間：以八分鐘以為限，逾時扣一分，每超過半分鐘再扣一分、以此類推…。

(五)優勝名額及獎勵：

第一名：錄取 1 隊，獎金 5000 元，獎狀乙紙。

第二名：錄取 1 隊，獎金 3000 元，獎狀乙紙。

第三名：錄取 1 隊，獎金 2000 元，獎狀乙紙。

佳作：錄取 3 隊，獎金各 1000 元，獎狀乙紙。

七、經費及來源：經費伍萬元由教育局專款補助。

八、問題與因應：由於學生會講客語的人數不多，加上講閩南語的人數眾多，以至於在推展時較困難；期許藉助活動或比賽的方式，逐步的讓客語推廣也能夠普遍。

九、成效與心得：參加的學校不多，不過今年參賽的隊伍比上一年度多，希望未來參加的隊伍能逐步的增加。

## ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：96 年度國中客語教師精進研習(文化古蹟踏察)活動

二、活動日期：96 年 10 月 17 日

三、活動時數：7 小時

四、參加對象及人次：本市各學校客語授課教師或鄉土教師或社會科教師參加

五、活動地點：屏東竹田驛站、六堆忠義祠、佳冬蕭家古厝

六、活動內容：

(一)推廣並保存鄉土語言及文物，以建立臺灣本土文化的主體性。

(二)培育教師具備正確客家語表達能力、溝通能力，以及客家文物的辨識與認識，使其勝任教學及擔任宣導之工作。

(三)深化本土教育，讓客家的文化、歷史、古蹟…等文物，能夠藉由實察、解說方式確實的體驗及傳承。

(四)從周邊的現實環境踏察，如六堆客家文化、桃竹苗客家文化等，讓客家文化的傳承能夠落實。

七、經費及來源：經費肆萬貳仟叁佰伍拾元由教育局(部)專款補助。

八、問題與因應：原本規劃為種子教師課程研習，後因參加人數屈指可數，經請示上級同意改為踏察研習方式來進行。

九、成效與心得：老師們的反應成效非常的良好，能夠由實際的體驗踏察，讓進行課程教學更活潑、更貼切。

## ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：96 年度國中開設客家語教學課程彙編

二、活動日期：96 年 8 月 1 日至 96 年 12 月 31 日

三、活動時數：各校開設社團自訂

四、參加對象及人次：本市國中各學校

五、活動地點：本市國中各學校

六、活動內容：

(一) 本市 30 所公私立國中(含完全中學)，每校於 96 學年度至少開設一個客家語社團或於彈性節數中開設一節客家語教學課程。

(二) 各校擔任客家語教學課程教師須取得客家語授課教師 36 小時初階研習證書，並鼓勵授課教師參加 96 年度客家語師資培訓進階 24 小時研習課程；若無合格「授課教師」師資，須優先參加客家語師資培訓進階研習課程。

(三) 各校開設客家語教學課程或社團所需教材可由各校自行編撰或採用本局委託民族國中所編輯客家語教學補充教材及教學媒體。

(四) 成果報告：

成果報告其內容應含開課形式、開課基本資料、教材種類、實施成效、檢討與建議、活動照片至少二張(如附件一)。請各校於 11 月 15 日前將成果報告以光碟片暨書面報告型式各 1 份，用公文交換方式送至民族國中教務處彙整。

七、經費及來源：經費伍仟元由教育局專款補助。

八、問題與因應：由於各校開辦社團不一，各校學生參加人數不多。

九、成效與心得：參加的學校不多，希望未來參加的隊伍能逐步的增加。

#### ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：96 年度鄉土語言【客語】教學有聲教材

二、活動日期：96 年 5 月 1 日至 96 年 12 月 31 日

三、活動時數：本市各學校客語授課教師參考資料

四、參加對象及人次：由主辦學校邀集熟悉鄉土文化與語言之學校教師、家長、社區人士、專家學者共同組成小組編輯，負責編輯工作。

五、活動地點：民族國中

六、活動內容：

(一)達成學生瞭解鄉土、保存文化、傳承歷史及提升語言能力，以促進人際關係。

(二)培養學生對鄉土語言的認知，陶冶愛鄉土、愛國家的情操。

(三)拓展學生的視野，培養對各族群文化的尊重，增進社會和諧。

(四)培養學生具有客家語聽、說、…等能力。

(五)光碟及繪本：製作等有聲教材及歌詞繪本。

(六)數量：製作 600 套，分送各校及教學之用。

七、經費及來源：經費壹拾萬捌仟柒佰肆拾元由教育部及教育局專款補助。

八、問題與因應：有聲教材在版權的處理上較困擾，經聯繫及相關專長人士的指導下，逐一克服。

九、成效與心得：大致上成效還不錯，在專人錄音及錄音的處理上，需要專門人員協助。

## ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：更新維護客家與互動式教學網站

二、活動日期：96年6月1日至96年12月31日

三、活動時數：利用課餘時間

四、參加對象及人次：本校網站維護同仁

五、活動地點：民族國中

六、活動內容：

適時更新網頁內各項內容，建構更有效率的連結途徑

1. 最新消息：提供最新研習或活動資訊。

2. 教材資源：提供進階的教材、教案、學習單、研習教材或相關研習錄影剪輯。

3. 題庫：增加簡單互動式測驗讓學習者練習。

4. 活動剪影：彙整96年度高雄市舉辦各類有關客家語教學活動計畫及影像資料。

5. 相關網站連結：增加更多客家語優良網站，供使用者連結使用。

6. 留言版：提供意見交流園地

七、經費及來源：經費肆萬元由教育局專款補助。

八、問題與因應：資料的蒐集及來源較不充裕，維護人員因白天上課時數多，必須要利用下班後或假日時間來進行維護更新，較為辛苦。

九、成效與心得：

1. 提供最新相關客語教學及客家文化訊息，以作為師生最方便獲得客家語學習及資訊之平台。

2. 增進教師鄉土語言教學能力，提供學生鄉土語言學習管道。

3. 建立本市鄉土語言教學經驗交流平台。

## ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：設置本土文化藝術創作資源教室

二、活動日期：96年6月1日至96年12月31日

三、活動時數：利用課餘時間

四、參加對象及人次：中心同仁及相關專長人士

五、活動地點：民族國中

六、活動內容：

(一)建立客語教學資源教室提供教師教學使用。

(二)收集各項客語教學書籍及客家文物提供教師教學參考。

(三)存放及展示高雄市國中客語教學各項活動成果彙編，提供各校參考。

(四)購置客語教學圖書、多媒體影音光碟以充實教學內涵

(五)購置各式客家鄉土文物及圖片佈置教室。

(六)整修現有鄉土教室，放置客語教學圖書、文物及各項成果彙編。

(七)裝置展示櫥櫃，以利展示教學及解說。

七、經費及來源：經費壹拾萬元由教育局專款補助。

八、問題與因應：資料的蒐集及空間較不充足，還需花很多時間構思及安排，古文物的保存更是另一種挑戰。

九、成效與心得：因96年才著手建置，尚無法評估成效。



## ◆高雄市立民族國中客語資源中心

一、活動名稱：編印國中推動客家語及教學成果彙編

二、活動日期：96年8月1日至96年12月31日

三、活動時數：各校開設社團

四、參加對象及人次：本市國中各學校

五、活動地點：本市國中各學校

六、活動內容：

彙整各校96年度辦理推動客語教學各項活動資料，以電子檔方式彙整後壓製成光碟分送各校參考。紙本部份存放於民族國中以利後續教育部各項評鑑訪視使用。各校應提供資料如下表，請於12月5日星期三前將相關資料，用公文交換方式送至民族國中教務處彙整。

(一)本市國中客語教學社團活動。

(二)本市鄉土教育成果展客家文化相關活動。

(三)客語音標、歌曲等有聲教材及動畫。

(四)客語歌謠比賽或口說藝術或戲劇表演。

(五)客語互動式教學網站。

七、經費及來源：經費貳萬伍仟元由教育局專款補助。

八、問題與因應：由於各校開辦社團不一，各校學生參加人數不多。

九、成效與心得：

(一)以多元文化教學之理念，尊重各族群語言，達到多元尊重之理念。

(二)有效保存客家語言及相關文化活動，延續族群文化。

(三)透過客語及教學成果製作，推廣客家文化相關活動。

(四)提升教師及學生對於客家語言及文化之認識。